



Sonifer

CORTAPELOS ELÉCTRICO RECARGABLE - MANUAL DE INSTRUCCIONES
RECHARGEABLE ELECTRIC HAIR CLIPPER - INSTRUCTION MANUAL
RECHARGEABLE ELECTRIC TONDEUSE A CHEVEUX- MANUEL D'INSTRUCTIONS
RECARREGÁVEL APARADOR DE CABELO ELETRICO - MANUAL DE INSTRUÇÕES



CTP 3500

Sonifer,S.A.
Avenida de Santiago, 86
30007 Murcia
España
E-mail: sonifer@sonifer.es
Made in P.R.C.

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

1. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
2. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
3. Mantenga el aparato y su cable fuera del

- alcance de los niños menores de 8 años.
4. PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
 5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado.
 6. No desconecte nunca tirando del cable.
 7. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
 8. No manipule el aparato con las manos mojadas.
 9. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.

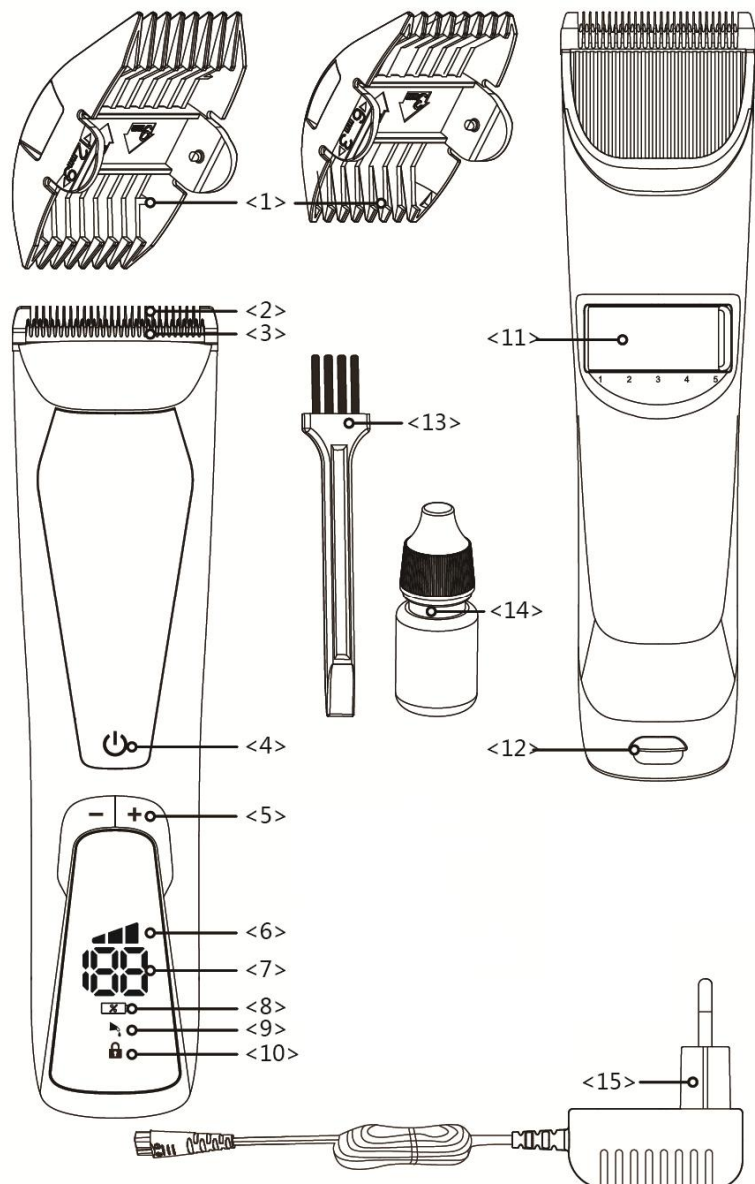
10. Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
11. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
12. Este aparato es sólo para uso doméstico.
13. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede solicitarla por correo electrónico a través de sonifer@sonifer.es
14. **ADVERTENCIA:** En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.
 - ▮ Desenchufe el aparato justo después de la utilización, salvo si está en proceso de carga.
 - ▮ Ningún aparato debe permanecer enchufado sin vigilancia, salvo si está en proceso de carga.

- ı Mantenga el cable alejado de las superficies cálidas.
- ı No introduzca o meta nada en las ranuras del aparato.
- ı Utilizar solamente en espacios cerrados.
- ı No lo utilice en locales donde se han vaporizado aerosoles.
- ı Conserve este aparato y su cable en un lugar seco.
- ı Cuando lo guarde, asegúrese de que el cable no esté conectado con el aparato.
- ı No utilice este aparato si tiene una cuchilla dañada, ésta podría causarle heridas. Asegúrese de que las cuchillas están alineadas correctamente.

- ı No utilice alargaderas o transformadores con este aparato.
- ı No enrolle el cable alrededor del aparato durante la utilización.
- ı El sistema de alimentación del aparato ha sido diseñado para enchufarse y utilizarse en las tomas de corriente de la pared o del suelo.
- ı No deje el aparato sin vigilancia cuando esté funcionando: representa un peligro potencial.

DESCRIPCIÓN

1. Peines-guía de 3/6mm y 9/12mm.
2. Cuchilla fija recubierta de titanio.
3. Cuchilla móvil cerámica.
4. Botón encendido/apagado/bloqueo
5. Botones de selección de velocidad (baja, media, alta).
6. Indicador de velocidad seleccionada.
7. Indicador de nivel de batería en %.
8. Indicador de batería baja.
9. Indicador de engrase de las cuchillas.
10. Indicador de bloqueo.
11. Selector de corte de precisión, 5 niveles (1, 1.2, 1.4, 1.6, 1.8mm).
12. Conexión del adaptador de carga.
13. Brocha para limpiar.
14. Aceite lubricante.
15. Adaptador de carga.



NOTA: Los peines guía ofrecen diferentes longitudes de corte gracias a sus diferentes tamaños. Para familiarizarse con este aparato, se aconseja comenzar con un ajuste elevado. Regule el largo del corte deseado.

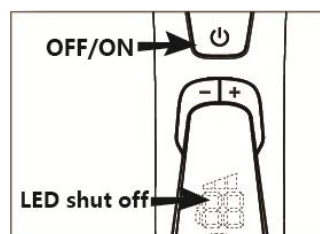
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión nominal: 230V~ 50Hz

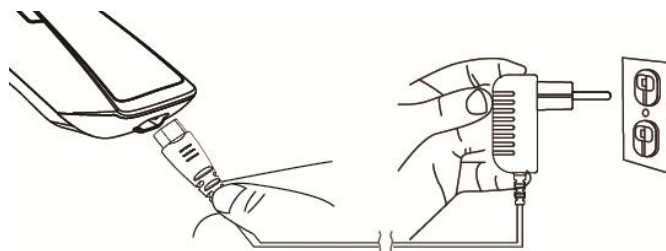
Tiempo de carga: 90 minutos

CARGAR EL CORTAPELOS

1. Antes de cargar, asegúrese que el aparato está apagado.



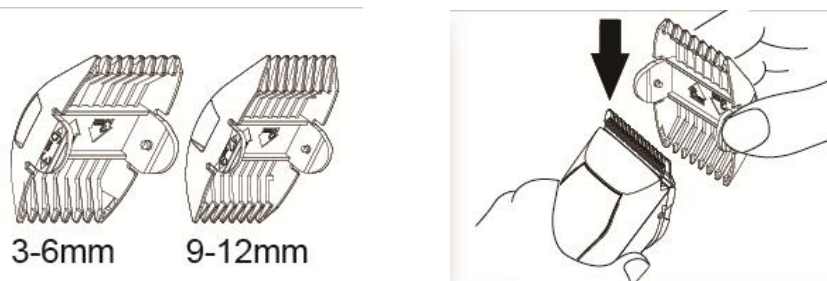
2. Conecte la salida del adaptador al cortapeelos y el adaptador al enchufe.



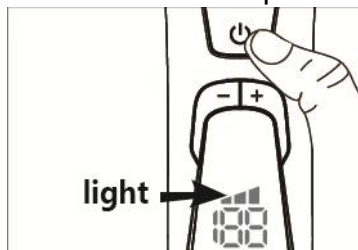
3. Para cargar la batería al completo se necesitan 90 minutos.
4. Se recomienda que la primera carga sea de 3 horas para que la batería llegue a su capacidad máxima.
Aviso: Este aparato puede ser usado sin cable y con cable.

CÓMO UTILIZAR LA MAQUINA CORTAPELOS

1. Antes de empezar a cortar el pelo asegúrese que la maquinilla está apagada.
2. Revise que la cuchilla no está dañada, ni tiene ningún cuerpo extraño.
3. Este aparato tiene 2 peines guía para los distintos cortes deseados, uno de 3/6mm y el otro de 9/12mm.
Elija el peine guía que más se adapte al corte deseado. En el dibujo de abajo puede ver como colocarlo.



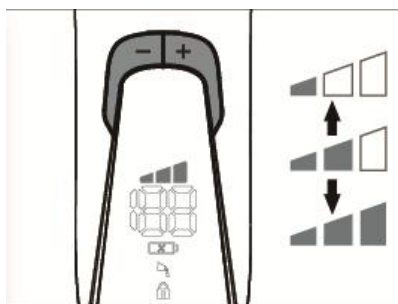
4. Pulse el botón encendido/apagado para encender la maquinilla.



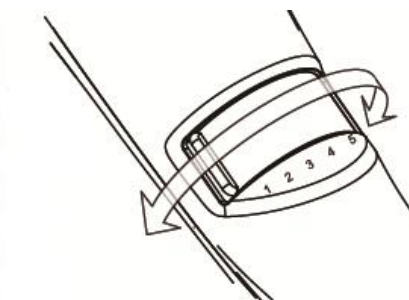
5. Corte con cuidado el pelo para obtener un buen resultado.



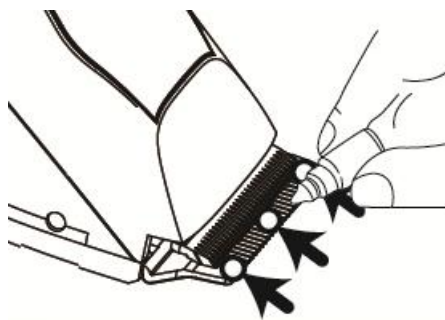
6. Este cortapelos tiene un potente motor y se puede ajustar la potencia de éste. Seleccione la potencia en función de su tipo de cabello, densidad, etc. para que el corte quede lo mejor posible. Pulse el botón "+" para seleccionar la mayor potencia y el botón "-" para reducir la potencia.



7. La cuchilla móvil se puede regular para obtener un corte de precisión. El rango es el siguiente: 0.90, 1.10, 1.25, 1.40, 1.55 mm. Seleccione el tamaño que más se ajusta al corte que vaya a realizar. Para cambiar el largo de corte de precisión gire a izquierda o derecha el selector situado en la parte trasera del cortapelos.

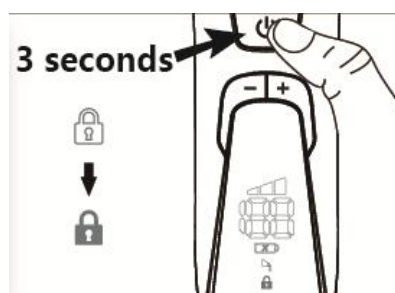


Atención: añada aceite en la cuchilla antes y después de cada uso o cuando el cortapelos se lo avise con el indicador en la pantalla LED, así mantendrá la cuchilla en buenas condiciones. De otro modo, el corte perderá calidad y se acortará la vida de las cuchillas y por ende del cortapelos. Como añadir aceite:



Atención: ajuste la regulación del corte de precisión a la medida 1.9mm (la medida más larga) antes de instalar la cuchilla en el cortapelos.

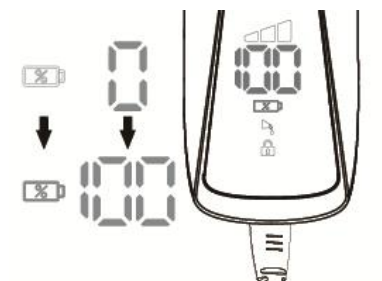
8. Este aparato tiene la función bloqueo. Si no va a usar el cortapelos durante un tiempo, se lo va a llevar de viaje o por seguridad para que no lo enciendan niños, por favor, bloquee el aparato. Para bloquear el cortapelos, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos hasta que aparezca el símbolo de bloqueo en la pantalla LED. Una vez bloqueado, el cortapelos no se encenderá cuando pulse el botón de encendido. Para desbloquearlo, mantenga pulsado de nuevo el botón de encendido durante 3 segundos.



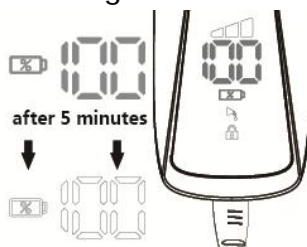
Aviso importante: no presione fuertemente la cuchilla sobre la piel durante el corte, podría dañar la cuchilla y causar irritación en la piel, dolor, sensación de quemazón, etc.

DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA LED

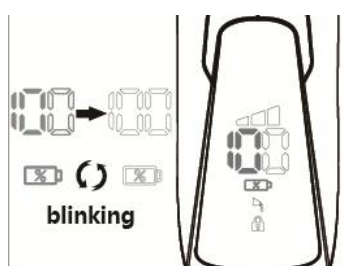
1. La pantalla LED se encenderá al completo cuando conecte el adaptador al cortapelos. Después de esto, empezará a cargarse la batería del aparato y la pantalla LED empezará a mostrar los números de 0 a 100 dependiendo del nivel de carga e irán subiendo mientras esté cargando.



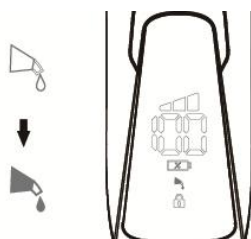
2. La pantalla LED mostrará 100 cuando esté completamente cargada. La pantalla LED se apagará 5 minutos después que esté completamente cargada.



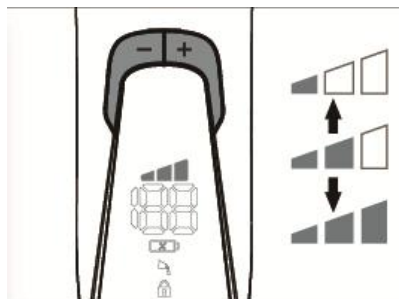
3. Cuando esté usando el cortapelos los números indicadores del nivel de batería irán decreciendo desde 100 a 0%. El símbolo de la batería se parpadeará cuando el nivel de batería sea 10; el aparato se apagará automáticamente cuando el indicador llegue a 0 y no podrá encenderse otra vez si no se recarga o se conecta a la red con el adaptador.



4. Por favor, añada aceite a la cuchilla cuando indicador de la pantalla LED se lo recuerde.



5. La pantalla LED muestra también la potencia de corte seleccionada. El nivel bajo se indicará con 1 barra, el nivel medio con 2 barras y el nivel alto con 3 barras.



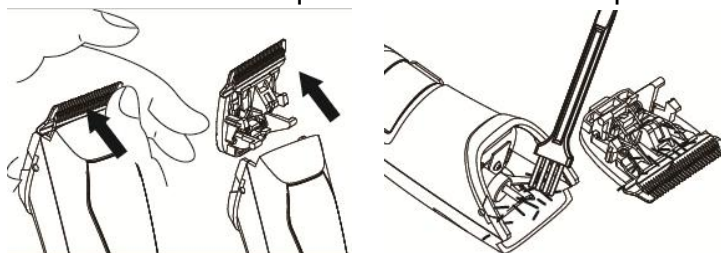
INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Avisos importantes antes de limpiar:

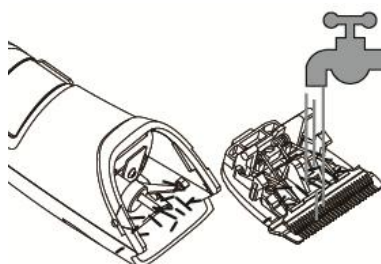
1. Asegúrese que el cortapelos está apagado y desenchufado.
2. Limpie la superficie del aparato con un trapo suave mojado, no utilice detergentes abrasivos.
3. No seque el aparato con un secador o algo parecido, para secarlo utilice un trapo seco.

Como limpiar:

1. Limpie el cabezal de corte con la brocha si hay un poco de pelo en la cuchilla.
2. Retire el cabezal de corte presionando la cuchilla hacia afuera para limpiar el pelo acumulado en el interior del cabezal, utilice la brocha para ello. Después de esto, limpie la cuchilla con la brocha y eche aceite en la cuchilla, una vez hecho esto coloque la cuchilla en el cortapelos.



3. Este cortapelos es resistente al agua. Si hay mucho pelo acumulado en el cabezal, se recomienda quitar el cabezal y limpiar éste y el cortapelos con agua.




OTROS CONSEJOS

1. La vida útil de la cuchilla se estima en 18 meses en las siguientes condiciones: se use el cortapelos

- durante 5 minutos, todos los días.
2. Cambie la cuchilla si observa que está embotada (podría tirar del pelo mientras lo está cortando).
 3. Recomendamos encarecidamente que limpie con la brocha los restos de pelo en la cuchilla regularmente o esto podría afectar al corte y acortar la vida de la cuchilla.
 4. Se recomienda que cargue el cortapelos al menos una vez al mes para mantener la batería activa incluso si el aparato va a estar un tiempo sin usar, esto mejorará la vida de la batería.



Eliminación del electrodoméstico viejo

En base a la Norma europea 2002/96/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales;  tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD: Este dispositivo cumple con los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.

SAFETY INTRODUCTION

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user maintenance must never be carried out by children without supervision.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children less than 8 years old.
4. **WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
5. If the supply cord is damaged it must be repaired by the Authorized Service Agent.

6. Never pull on the cord when unplugging.
7. Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.
8. Do not handle the appliance with wet hands.
9. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
10. Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.
11. This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.
12. This appliance is for household use only.
13. In case that you need a copy of the instruction manual, you can ask for it writing an email to sonifer@sonifer.es.
14. **WARNING:** In case of misuse, there is a risk of possible injury.
 - Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
 - Unplug this appliance before cleaning it.
 - Keep the cord away from heated surfaces.

- Never drop or insert any object into any of the appliance's openings.
- Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used, or where oxygen is being administered.
- Always store this appliance and cord in a moisture-free area.
- Make sure the cord is disconnected from the groomer when storing.
- Do not use this appliance with a damaged or broken cutter unit, as injury may occur. Always make sure blades are aligned properly.
- Do not use an extension cord or a voltage converter with this appliance.
- Do not wrap the cord around the appliance.
- The power unit is intended to be correctly oriented in a vertical or floor mount position.
- Do not pull on the connection cord, but rather on the plug, to separate the appliance from the mains.
- Do not leave the appliance unattended when it

is switched on, as this may be a source of danger.

DESCRIPTION

1. Guide-combs of 3/6mm and /12mm.
2. Titanium coating fixed blade.
3. Ceramic mobile blade.
4. ON/OFF/LOCK push-button.
5. Speed selector buttons (low, mid, high)
6. Selected speed indicator.
7. Battery level indicator.
8. Battery low indicator.
9. Blades lubricating indicator.
10. Lock indicator.
11. Precision cut knob, 5 levels (1, 1.2, 1.4, 1.6, 1.8mm).
12. Charging adaptor connector.
13. Cleaning brush.
14. Lubricating oil.
15. Charging adaptor.

NOTE: Guide combs give different length of cut by different sizes. For getting used with this hair clipper, we advise you to start with long length.

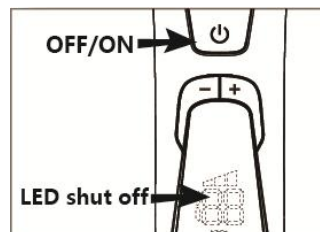
TECHNICAL SPECIFICATION

Rated Voltage: 230V~ 50Hz

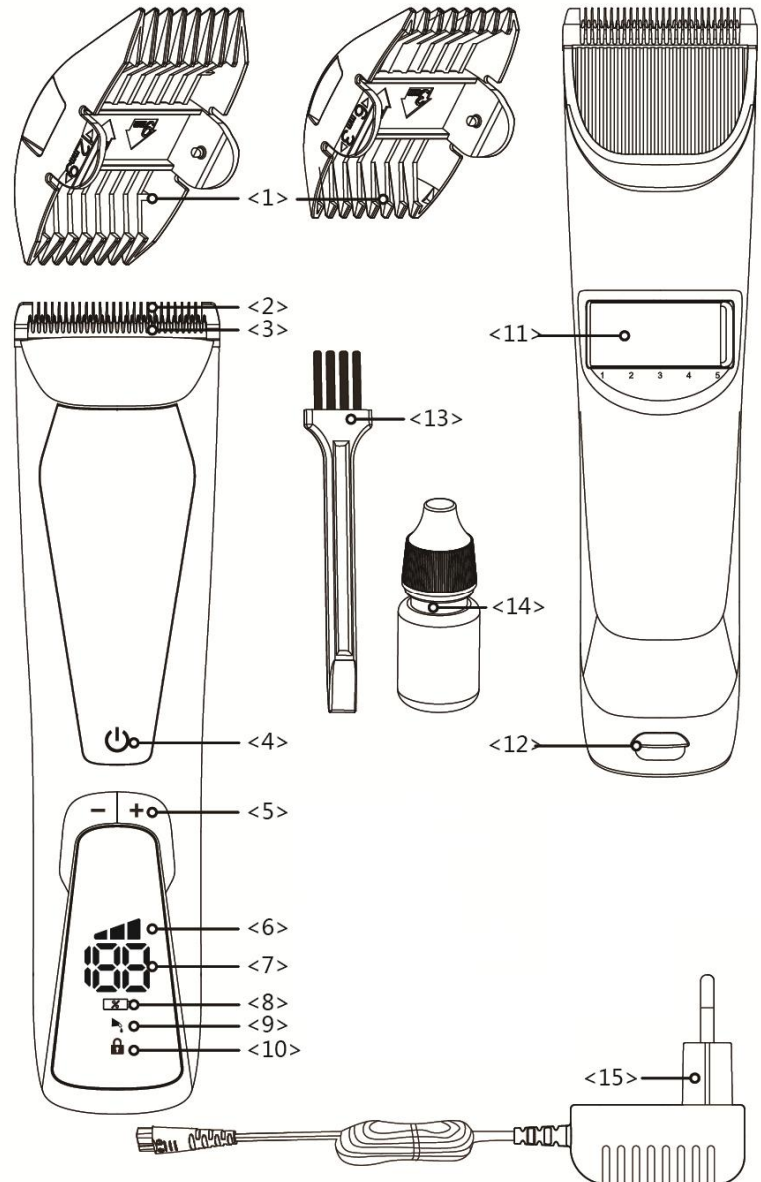
Charging Time: 90 minutes

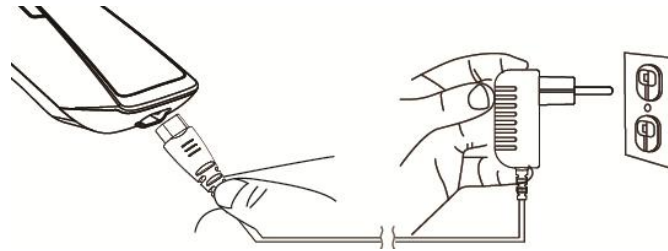
CHARGE THE HAIR CLIPPER

1. Before charging, make sure the appliance is off.



2. Plug in the output of adaptor to hair clipper and adaptor to the mains.

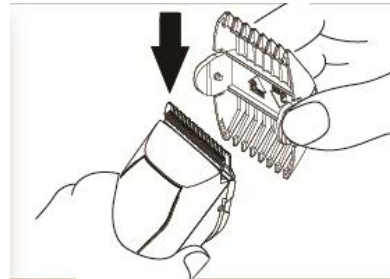
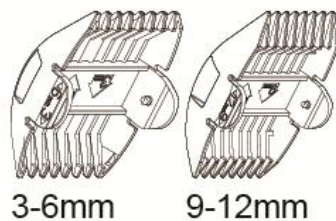




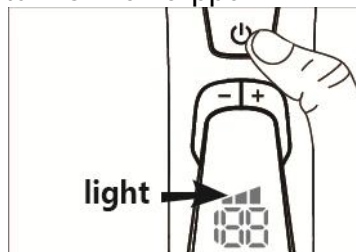
3. For full charging the battery it needs 90 minutes.
4. It is recommended, you charge the appliance for 3 hours in first charge, so the battery reaches maximum capacity. Note: This appliance can be used with cord and cordless.

HOW TO USE THE HAIR CLIPPER

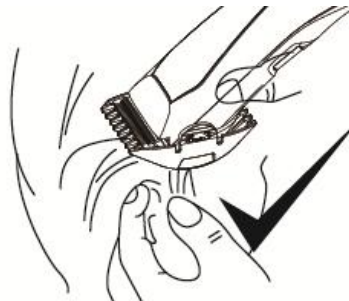
1. Before you start to cut the hair ensure the appliance is off.
2. Check that the blade is not damaged, nor does it have any foreign body.
3. This appliance has 2 guide-combs for different desired cuttings, one for 3/6mm and other for 9/12mm. Choose guide-comb more suited to the desired cutting. In below pic you can see how to place it.



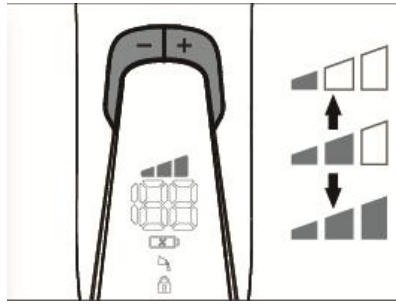
4. Press ON/OFF/LOCK push-button to turn on hair clipper.



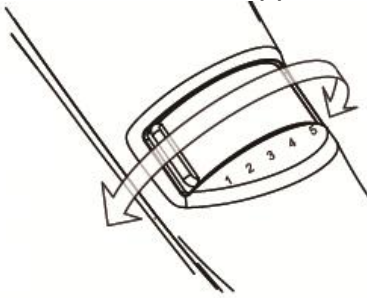
5. Cut the hair carefully to get the best result.



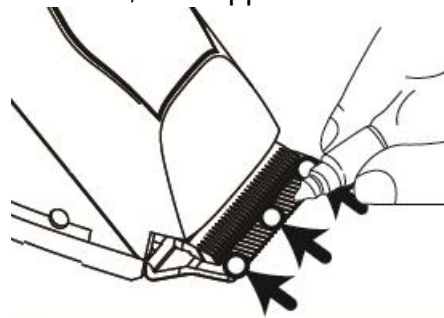
6. This hair clipper has a powerful motor and you can adjust its power. Choose the power depending on your kind of hair, hair density, etc. so the cutting will be the best possible. Press button "+" to increase the power and press button "-" to decrease the power.



7. Mobile blade can be regulated to get a precision cutting. The range is the following: 1, 1.2, 1.4, 1.6, 1.8mm. Choose the size which more adjusts your desire cutting. For changing the length of precision cutting turn to left or right the knob in back side of hair clipper.

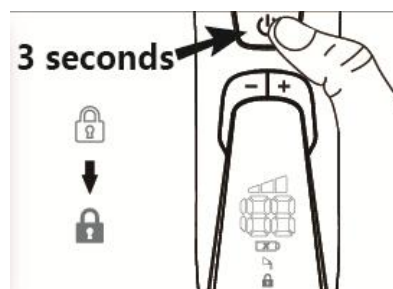


Attention: add oil to the blade before and after every use or when hair clipper advice you with indicator light in LED display, so you will keep the blade in good conditions. Otherwise, the cutting will lose quality and reduce useful life of blades and, therefore, hair clipper. How to add oil:



Attention: adjust set precision cutting to size 1.8mm (longer size) before to install the blade in hair clipper.

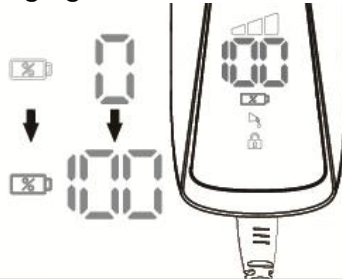
8. This appliance has lock function. If you are not going to use hair clipper for a time, take it on a trip or for security to avoid children turning on, please, lock the appliance. For locking hair clipper, keep pressed ON/OFF/LOCK button for 3 seconds until LED display shows lock symbol. Once locked, hair clipper won't turn on when you press ON/OFF button. For unlocking, keep pressed again ON/OFF/LOCK button for 3 seconds.



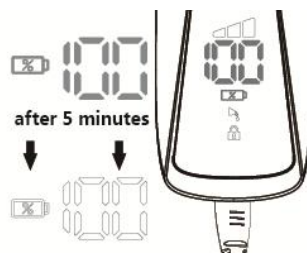
Important advice: do not press hardly the blade on skin while you are cutting the hair, you could damage blade and cause skin irritation, pain, burning sensation, etc.

DESCRIPTION OF LED DISPLAY

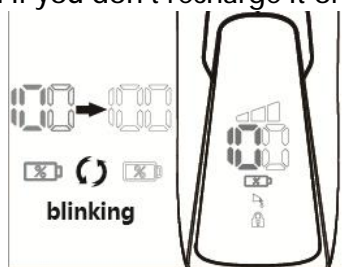
1. The LED display will light up completely when you connect the adaptor to hair clipper. After that, battery of clipper starts charging and LED display will show the numbers from 0 to 100 depending on charge level and it will increase while it is charging.



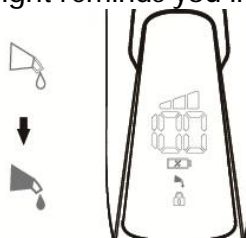
2. LED display will show 100 when battery is completely charged. LED display will turn off 5 minutes after battery is completely charged.



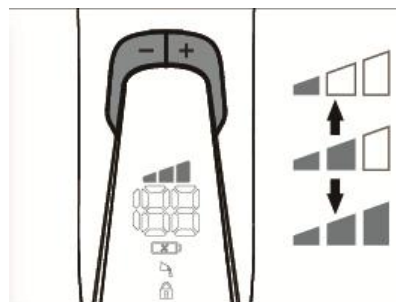
3. When you are using the clipper, indicator numbers of battery level will decrease from 100 to 0%. Battery symbol will blink when battery level is 10%; the appliance will turn off automatically when the indicator reaches 0% and cannot turn on again if you don't recharge it or plug to mains with adaptor.



4. Please, add oil to blade when its indicator light reminds you in LED display.



5. The LED display also shows selected power cutting. Low level will show 1 bar, middle level with 2 bars and high level with 3 bars.

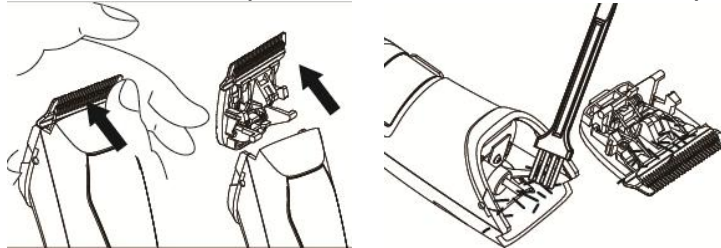


Important advices before cleaning:

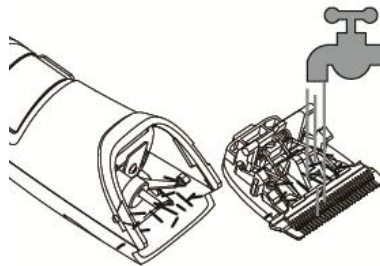
1. Ensure hair clipper is off and unplugged.
2. Clean appliance Surface with wet soft cloth, don't use abrasive detergents.
3. Do not wipe the appliance with a hair dryer or something like that, for wiping use a dry cloth.

How to clean:

1. Clean cutting head with brush if there is few hair in blades.
2. Remove the cutting head pressing blade out to clean accumulated hair inside the head, use brush for it.
After this, clean the blade with brush and put oil on blade, once this is done place blade in clipper.



3. This hair clipper is waterproof. If there is much accumulated hair in the head, it is recommended remove head and clean it and hair clipper with water.

**OTHER ADVICES**

1. The useful life of the blade is estimated in 18 months in following conditions: you use the hair clipper for 5 minutes, every day.
2. Change the blade if you observe it is dull (it could pull of hair while you are cutting).
3. We highly recommend to brush away the hair residual from the blade regularly, or it may affect the cutting performance and shorten the life of the blade.
4. We recommend to charge the hair clipper at least once per month to keep the battery active even if the appliance is going to be unused for long time, it can extend the life of battery.

**Disposal of old electrical appliances**

The European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance

DECLARATION OF CONFORMITY: This device complies with the requirements of the EMC directive 2014/30/EU.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
3. Gardez l'appareil et le câble à la portée des enfants de moins de 8 ans.
4. **ATTENTION:** Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.

5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé.
6. Ne débranchez jamais en tirant du cordon.
7. Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont abîmés ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.
8. Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
9. Ne jamais placer l'appareil près dans l'eau ou autre liquide.
10. Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
11. L'appareil doit être installé suivant les normes nationales pour les installations électriques.
12. Cet appareil est seulement apte pour une utilisation domestique.
13. En cas où vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez le demander à l'adresse e-mail sonifer@sonifer.es

14. AVERTISSEMENT: En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il ya un risque de blessure.

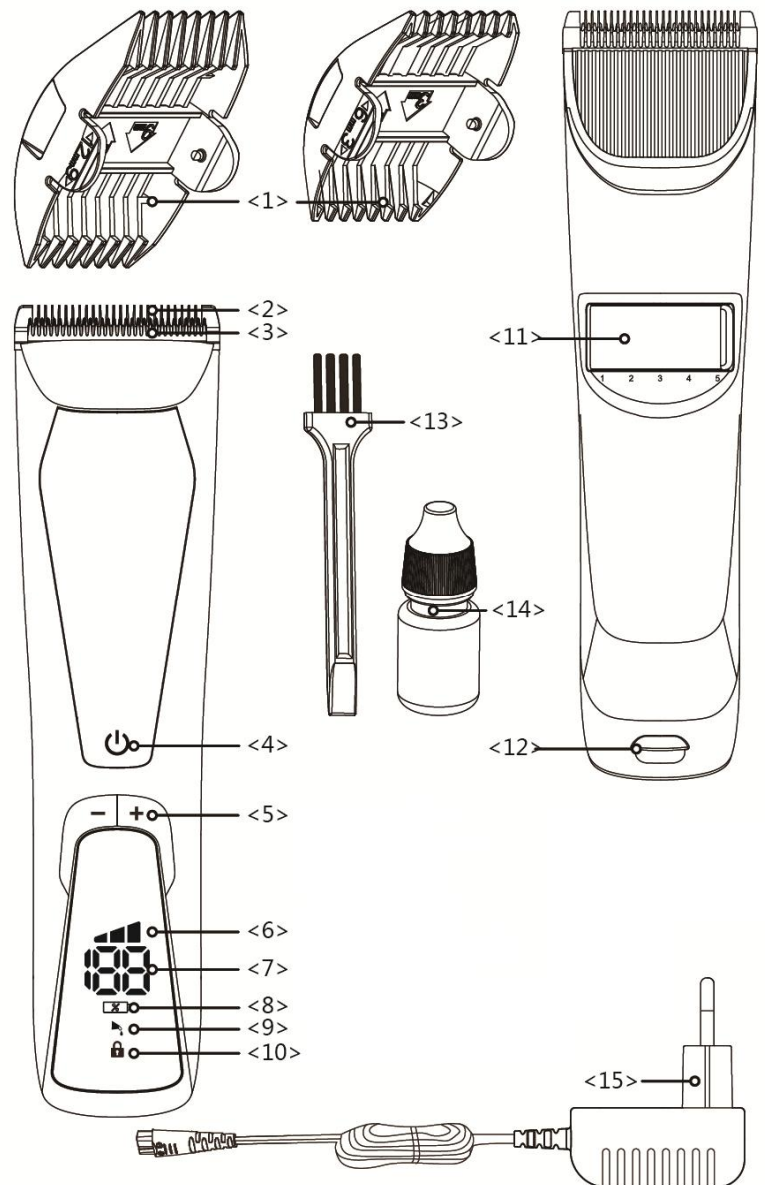
- Débranchez l'appareil juste après son utilisation sauf s'il est en charge.
- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Aucun appareil ne doit rester branché sans surveillance sauf s'il est en charge.
- Maintenez le câble éloigné des surfaces chaudes.
- Ne faites pas fonctionner cet appareil si le câble ou la prise sont endommagés, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, s'il est abîmé ou s'il est tombé par terre ou dans l'eau.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même. Adressez-vous à un service technique agréé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé.
- N'introduisez ou ne mettez rien dans les rainures de l'appareil.

- Utilisez-le uniquement dans des espaces clos.
- Ne l'utilisez pas dans une pièce où a été vaporisé un aérosol.
- Conservez cet appareil et son câble dans un endroit sec.
- Lors de son rangement, assurez-vous que le câble n'est pas connecté au l'appareil.
- N'utilisez pas cet appareil si une lame est endommagée car vous pourriez vous blesser. Assurez-vous que les lames sont correctement alignées.
- N'utilisez pas de rallonge ou de transformateur avec cet appareil.
- Le système d'alimentation de l'appareil a été conçu pour être branché et utilisé sur les prises de courant murales ou de sol.
- Pour débrancher l'appareil, ne tirez pas sur le câble mais plutôt sur la prise.

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche : cela représente un danger potentiel.

DESCRIPTION

1. Guide-peignes de 3/6mm et /12mm.
2. Lame fixe en titane.
3. Lame mobile en céramique.
4. Bouton-poussoir ON/OFF/LOCK.
5. Bouton de sélection de vitesse (bas, moyen, haut).
6. Indicateur de vitesse sélectionné.
7. Indicateur de niveau de batterie.
8. Indicateur de batterie faible.
9. Indicateur de lubrification des lames.
10. Indicateur de verrouillage.
11. Bouton de précision, 5 niveaux (1, 1.2, 1.4, 1.6, 1.8mm).
12. Connecteur d'adaptateur de charge.
13. Brosse de nettoyage.
14. Huile de graissage.
15. Adaptateur de charge.



REMARQUE: les peignes de guidage donnent différentes longueurs de coupe de différentes tailles. Pour s'habituer à cette tondeuse à cheveux, nous vous conseillons de commencer par de longues longueurs.

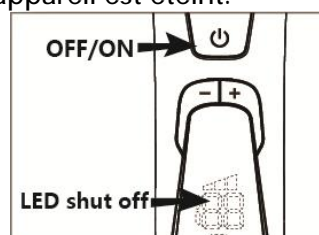
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension nominale: 230V~ 50Hz

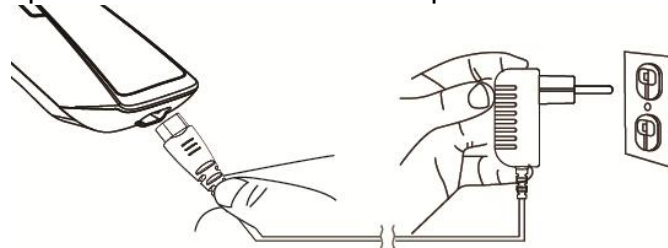
Temps de charge: 90 minutes

CHARGER LE TONDEUSE DE CHEVEUX

1. Avant de charger, assurez-vous que l'appareil est éteint.



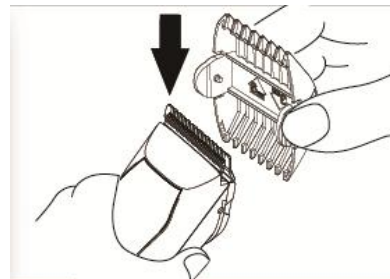
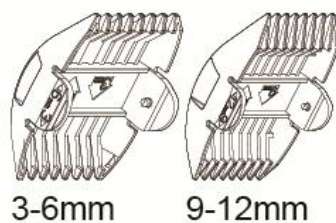
2. Branchez la sortie de l'adaptateur sur la tondeuse et l'adaptateur sur le secteur.



3. Pour charger complètement la batterie, il faut 90 minutes.
4. Il est recommandé de charger l'appareil pendant 3 heures en première charge afin que la batterie atteigne sa capacité maximale. Remarque : cet appareil peut être utilisé avec cordon et sans fil.

COMMENT UTILISER LA TONDEUSE

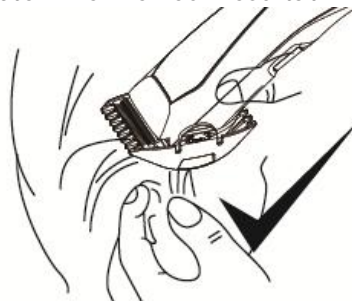
1. Avant de commencer à couper les cheveux, assurez-vous que l'appareil est éteint.
2. Vérifiez que la lame n'est pas endommagée et qu'elle n'a pas de corps étranger.
3. Cet appareil a 2 peignes-guides pour différentes découpes désirées, une pour 3/6mm et l'autre pour 9/12mm. Choisissez un peigne-guide plus adapté à la coupe souhaitée. Dans la photo ci-dessous, vous pouvez voir comment le placer.



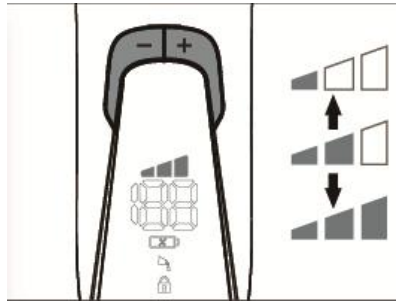
4. Appuyez sur le bouton ON/OFF/LOCK pour allumer la tondeuse.



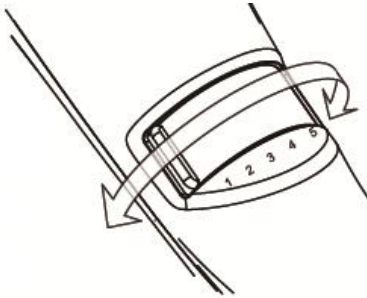
5. Coupez les cheveux avec soin pour obtenir le meilleur résultat.



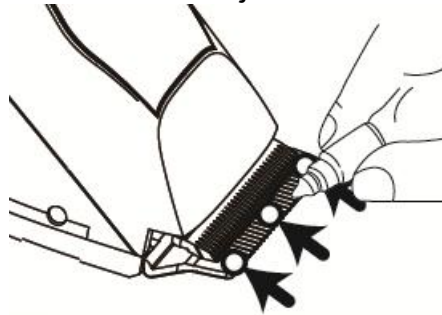
6. Cette tondeuse à cheveux a un moteur puissant et vous pouvez ajuster sa puissance. Choisissez la puissance en fonction de votre type de cheveux, de la densité de vos cheveux, etc. afin que la coupe soit la meilleure possible. Appuyez sur le bouton « + » pour augmenter la puissance et appuyez sur le bouton « - » pour diminuer la puissance.



7. La lame mobile peut être réglée pour obtenir une coupe de précision. La plage est la suivante : 1, 1.2, 1.4, 1.6, 1.8mm. choisissez la taille qui ajuste le plus votre désir de coupe. Pour changer la longueur de la coupe de précision, tournez à gauche ou à droite le bouton situé à l'arrière de la tondeuse.

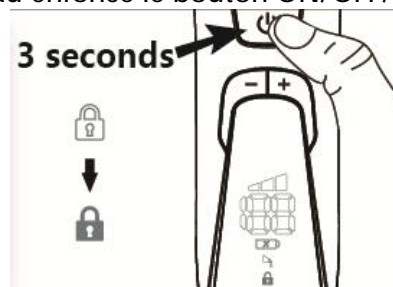


Attention: ajoutez de l'huile à la lame avant et après chaque utilisation ou lorsque la tondeuse à cheveux vous conseille avec le voyant lumineux sur l'afficheur à LED, vous maintiendrez ainsi la lame dans de bonnes conditions. Dans le cas contraire, la coupe perdra de la qualité et réduira la durée de vie utile des lames et, par conséquent, de la tondeuse à cheveux. Comment ajouter de l'huile :



Attention: ajuster la coupe de précision à la taille 1.8mm (taille plus grande) avant d'installer la lame dans la tondeuse.

8. Cet appareil a une fonction de verrouillage. Si vous n'utilisez pas la tondeuse à cheveux pendant un certain temps, partez en voyage ou par mesure de sécurité pour éviter que les enfants ne s'allument, veuillez verrouiller l'appareil. Pour verrouiller la tondeuse à cheveux, maintenez le bouton ON/OFF/LOCK enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce que le symbole de verrouillage apparaisse sur l'affichage à LED. Une fois verrouillée, la tondeuse ne s'allume pas lorsque vous appuyez sur le bouton ON/OFF. Pour le déverrouillage, maintenez à nouveau enfoncé le bouton ON/OFF/LOCK pendant 3 secondes.

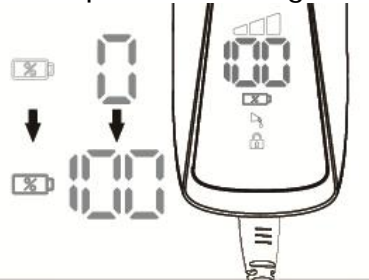


Conseil important: ne pas enfoncer la lame sur la peau pendant que vous coupez les cheveux, vous

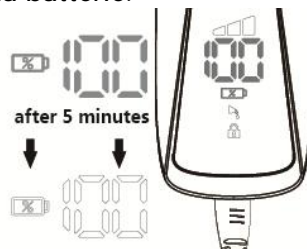
pourriez endommager la lame et provoquer une irritation de la peau, de la douleur, une sensation de brûlure, etc.

DESCRIPTION DE L’AFFICHAGE LED

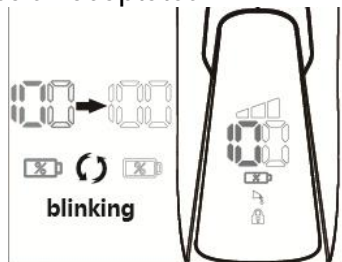
1. L’affichage LED s’allume complètement lorsque vous connectez l’adaptateur à la tondeuse. Après cela, la batterie de la tondeuse commence à se charger et l’affichage à LED montrera les chiffres de 0 à 100 selon le niveau de charge et il augmentera pendant la charge.



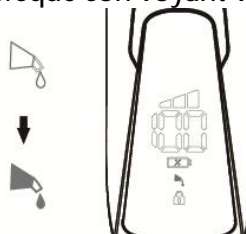
2. L’affichage LED montrera 100 quand la batterie est complètement chargée. L’affichage LED s’éteindra 5 minutes après la charge complète de la batterie.



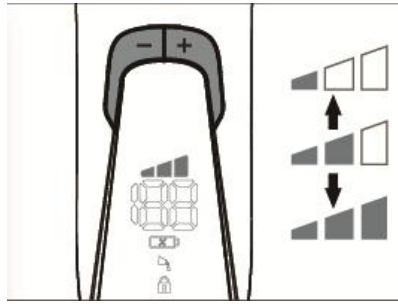
3. Lorsque vous utilisez la tondeuse, les numéros d’indicateur du niveau de la batterie vont diminuer de 100 à 0%. Le symbole de la batterie clignote lorsque le niveau de la batterie est de 10%; l’appareil s’éteint automatiquement lorsque l’indicateur atteint 0% et ne peut pas être rallumé si vous ne le rechargez pas ou si vous le branchez sur secteur avec un adaptateur.



4. S’il vous plaît, ajouter de l’huile à la lame lorsque son voyant vous rappelle à l’écran LED.



5. L’affichage LED indique également la coupe de courant sélectionnée. Le niveau bas indique 1 barre, le niveau moyen avec 2 barres et le niveau haut avec 3 barres.



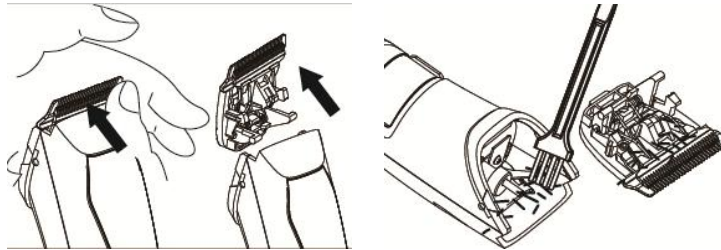
INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Conseils importants avant le nettoyage:

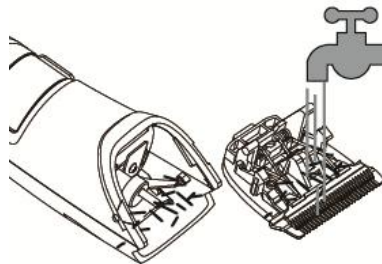
1. Assurez-vous que la tondeuse à cheveux est éteinte et débranchée.
2. Nettoyer la surface de l'appareil avec un chiffon doux humide, ne pas utiliser de détergents abrasifs.
3. N'essuyez pas l'appareil avec un sèche-cheveux ou quelque chose comme ça. Pour l'essuyer, utilisez un chiffon sec.

Comment nettoyer:

1. Nettoyez la tête de coupe avec la brosse s'il y a peu de poils dans les lames..
2. Retirez la tête de coupe appuyant sur la lame pour nettoyer les poils accumulés dans la tête, utilisez une brosse pour cela. Après cela, nettoyez la lame avec une brosse et mettez de l'huile sur la lame, une fois que cela est fait placez la lame dans la tondeuse.



3. Cette tondeuse à cheveux est étanche. S'il y a beaucoup de poils accumulés dans la tête, il est recommandé de retirer la tête et de la nettoyer avec une tondeuse à cheveux avec de l'eau.



AUTRES CONSEILS

1. La durée de vie utile de la lame est estimée à 18 mois dans les conditions suivantes: vous utilisez la tondeuse à cheveux pendant 5 minutes, tous les jours.
2. Changez la lame si vous constatez qu'elle est terne (elle pourrait tirer des cheveux pendant que vous coupez).
3. Nous recommandons fortement de brosser les résidus de cheveux de la lame régulièrement, sans risquer d'affecter les performances de coupe et de raccourcir la durée de vie de la lame.
4. Nous recommandons de charger la tondeuse au moins une fois par mois pour maintenir la batterie active même si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant longtemps, cela peut prolonger la durée de vie de la batterie.



Enlèvement des appareils ménagers usagés

La directive européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée.

Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ: Cet appareil est conforme aux exigences de la directive CEM 2014/30/EU.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
2. As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
3. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
4. **PRECAUÇÃO:** Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos

- plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
5. Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado.
 6. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
 7. Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não funciona correctamente.
 8. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
 9. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
 10. Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o aparelho está desligado.
 11. O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
 12. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
 13. No caso em que você precisa de uma cópia do manual de instruções, você pode perguntar

para ele por a escrita um e-mail para sonifer@sonifer.es

14. ATENÇÃO: Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.
- ▮ Não tente apanhar um aparelho que tenha caído à água. Desligue a ficha imediatamente.
 - ▮ Não utilize o aparelho ao tomar banho ou duche.
 - ▮ Não mergulhe ou atire o aparelho à água ou em qualquer outro líquido.
 - ▮ Quando colocar ou guardar este aparelho em algum lugar, tenha cuidado para que não caia numa banheira ou num lavatório.
 - ▮ Desligue a ficha do aparelho logo depois de o utilizar, salvo se estiver a ser carregado.
 - ▮ Nenhum aparelho deve permanecer com a ficha ligada sem ser supervisionado, salvo se estiver a ser carregado.
 - ▮ Mantenha o cabo afastado das superfícies quentes.
 - ▮ Não coloque este aparelho em funcionamento

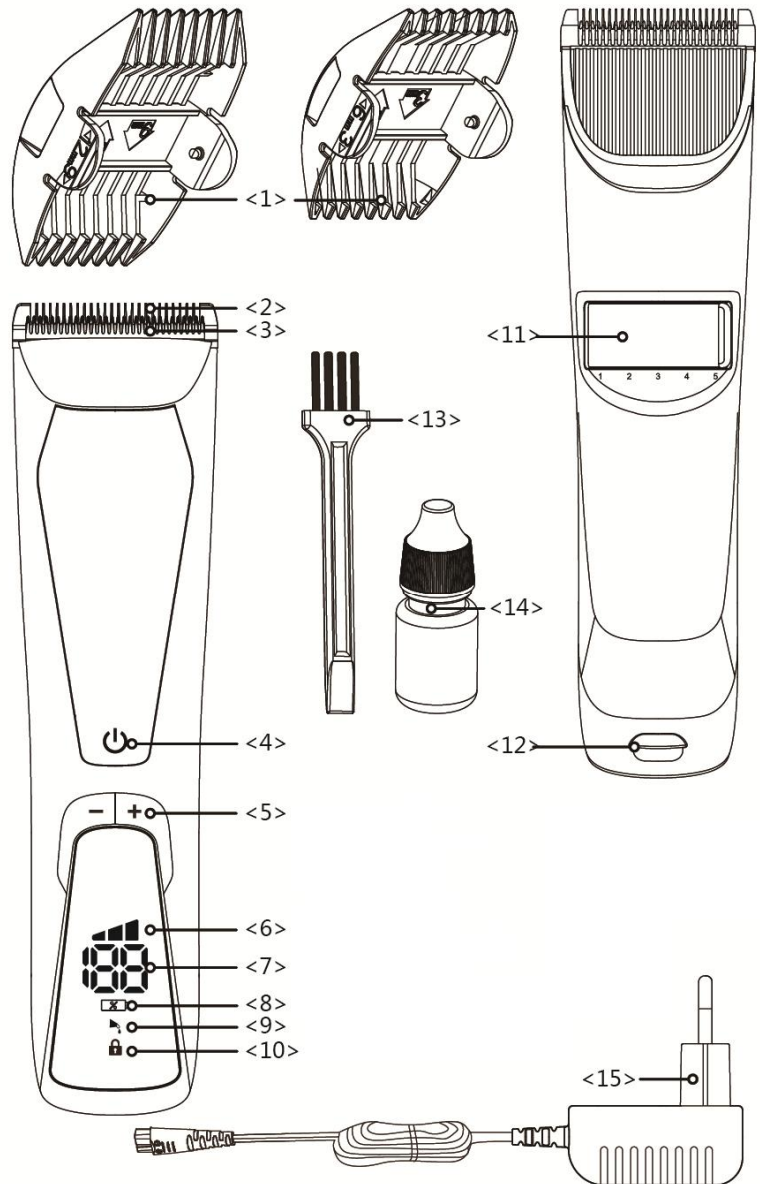
- se o cabo ou a ficha estiverem danificados, se o aparelho não funciona correctamente, se foi danificado ou se caiu ao chão ou à água.
- | Não repare o aparelho por sua conta. Recorra a um serviço técnico autorizado. Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado.
 - | Não introduza ou meta nada nas ranhuras do aparelho.
 - | Utilize unicamente em espaços fechados.
 - | Não o utilize em locais onde foram vaporizados aerossóis.
 - | Guarde este aparelho e o seu cabo num lugar seco.
 - | Quando o guardar, assegure-se de que o cabo não está ligado à base do aparelho.
 - | Não utilize este aparelho se alguma lâmina estiver danificada, caso contrário poderá feri-lo. Assegure-se de que as lâminas estão alinhadas correctamente.
 - | Não utilize cabos extensíveis ou

transformadores com este aparelho.

- ▮ Não enrole o cabo à volta do aparelho durante a utilização.
- ▮ O sistema de alimentação do aparelho foi concebido para ser ligado e utilizado nas tomadas de corrente da parede ou do chão.
- ▮ Para desligar a ficha do aparelho da tomada de corrente, não puxe pelo cabo, mas sim pela ficha.
- ▮ Não deixe o aparelho sem supervisão quando estiver a funcionar: representa um potencial perigo.

DESCRIBÇÃO

1. Pentes guia de 3/6mm e 9/12mm.
2. Lâmina fixa de revestimento de titânio.
3. Lâmina móvel cerâmica.
4. Botão ON/OFF/LOCK.
5. Botões seletores de velocidade (baixo, médio e alto).
6. Indicador de velocidade selecionado.
7. Indicador de nível da bateria.
8. Indicador de bateria fraca.
9. Indicador de lubrificação das lâminas.
10. Indicador de bloqueio.
11. Botão de corte de precisão, 5 níveis (1, 1.2, 1.4, 1.6, 1.8mm).
12. Conector do adaptador de carga.
13. Escova de limpeza.
14. Óleo lubrificante.
15. Adaptador de carregamento.



OBSERVAÇÃO: Os pentes-guia apresentam diferentes tamanhos de corte em diferentes tamanhos. Para se acostumar com esta máquina de cortar cabelo, aconselhamos começar com um comprimento maior.

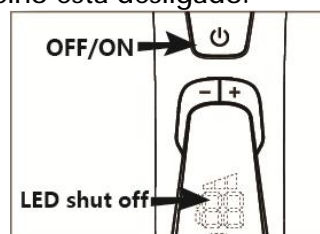
ESPECIFICAÇÃO TÉCNICA

Tensão nominal: 230V~ 50Hz

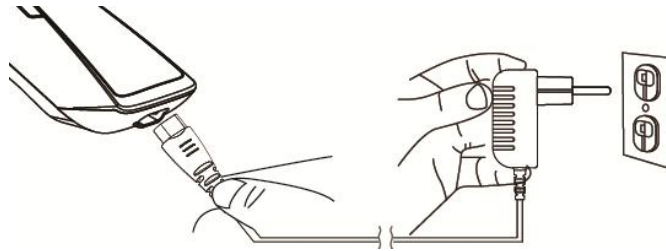
Tempo de carregamento: 90 minutos

CARREGUE O CORTADOR DE CABELO

1. Antes de carregar, verifique se o aparelho está desligado.



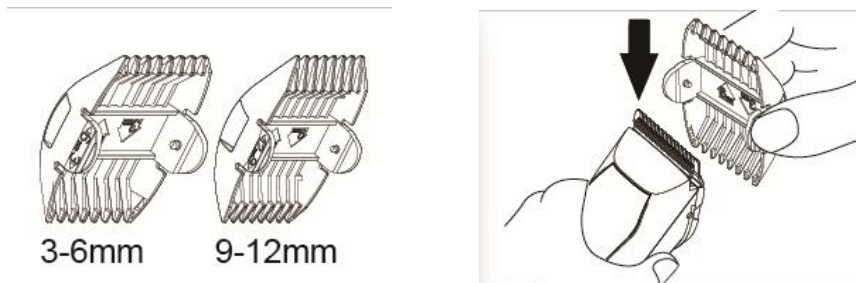
2. Conecte a saída do adaptador ao aparador de cabelo e adaptador à rede elétrica.



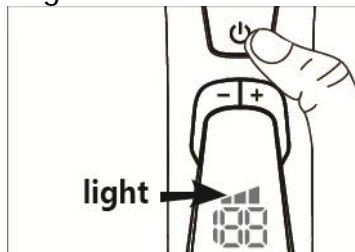
3. Para carregar completamente a bateria, ele precisa de 90 minutos.
4. Recomenda-se que você carregue o aparelho por 3 horas na primeira carga, para que a bateria atinja a capacidade máxima. Nota: este aparelho pode ser usado com fio e sem fio.

COMO USAR O CORTADOR DE CABELO

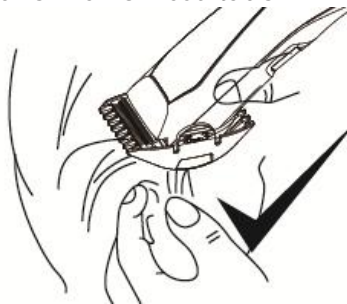
1. Antes de começar a cortar o cabelo, certifique-se de que o aparelho está desligado.
2. Verifique se a lâmina não está danificada nem se tem corpo estranho.
3. Este aparelho possui 2 pentes guias para diferentes cortes desejados, um para 3/6mm e outro para 9/12mm. Escolha o pente guia mais adequado ao corte desejado. Na foto abaixo você pode ver como colocá-lo.



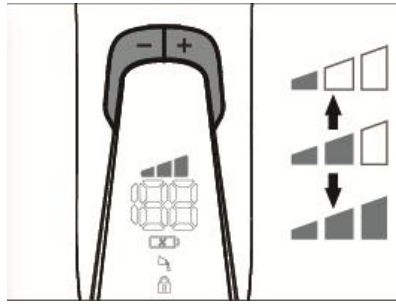
4. Pressione o botão ON/OFF/LOCK para ligar o cortador de cabelo.



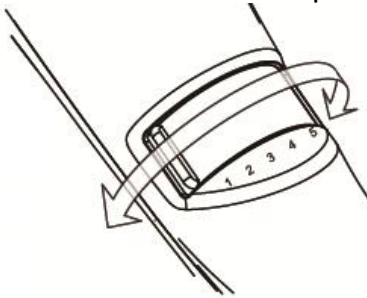
5. Corte o cabelo com cuidado para obter o melhor resultado.



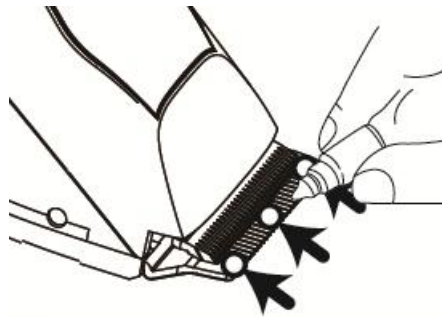
6. Este aparelho de cabelo tem um motor potente e você pode ajustar sua potência. Escolha o poder dependendo do tipo de cabelo, densidade do cabelo, etc., para que o corte seja o melhor possível. Pressione o botão "+" para aumentar a potência e pressione o botão "-" para diminuir a potência.



7. Lâmina móvel pode ser regulada para obter um corte precisão. O intervalo é o seguinte: 1, 1.2, 1.4, 1.6, 1.8mm. Escolha o tamanho que mais ajusta o seu desejo de corte. Para alterar o comprimento do corte de precisão, gire para a esquerda ou para a direita o botão na parte de trás da máquina de cortar cabelo.

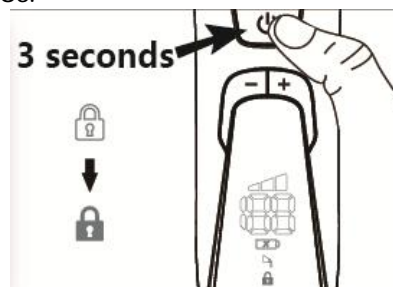


Atenção: adicione óleo à lâmina antes e depois de cada utilização ou quando o cortador de cabelo o aconselhar com luz indicadora no visor LED, para manter a lâmina em boas condições. Caso contrário, o corte perderá qualidade e reduzirá a vida útil das lâminas e, portanto, da máquina de cortar cabelo. Como adicionar óleo:



Atenção: ajuste o corte de precisão no tamanho de 1.8mm (tamanho maior) antes de instalar a lâmina na máquina de cortar cabelo.

8. Este aparelho tem função de bloqueio. Se você for usar o cortador de cabelo por um tempo, leve-o em uma viagem ou por segurança para evitar que as crianças liguem, por favor, trave o aparelho. Para trancar a máquina de cortar cabelo, mantenha pressionado o botão ON/OFF/LOCK por 3 segundos até que o display de LED mostre o símbolo de trava. Uma vez bloqueado, o aparador de cabelo não liga quando você pressiona o botão ON/OFF/LOCK. Para desbloquear, mantenha pressionado novamente o botão ON/OFF/LOCK por 3 segundos.

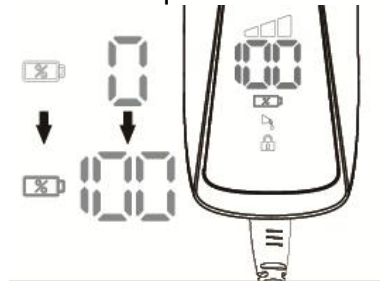


Conselhos importantes: não pressione a lâmina na pele enquanto corta o cabelo, pode danificar a lâmina

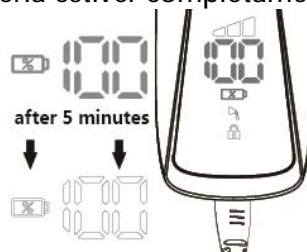
e causar irritação da pele, dor, sensação de ardor, etc.

DESCRIÇÃO DO DISPLAY DE LED

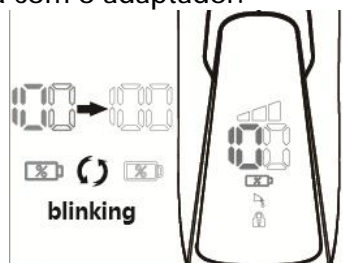
1. O visor LED acenderá completamente quando você conectar o adaptador ao aparador de cabelo. Depois disso, a bateria do cortador começa a carregar e o display LED mostrará os números de 0 a 100, dependendo do nível de carga, e aumentará enquanto estiver carregando.



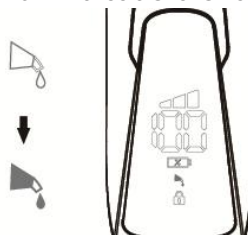
2. O display LED mostrará 100 quando a bateria estiver completamente carregada. O display LED será desligado 5 minutos depois que a bateria estiver completamente carregada.



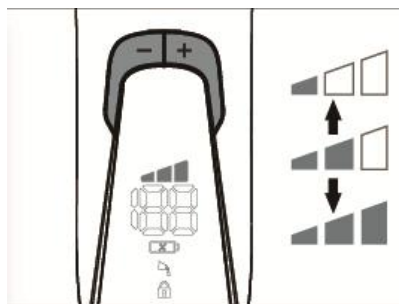
3. Quando você estiver usando o clipper, os números dos indicadores do nível da bateria diminuirão de 100 para 0%. O símbolo da bateria piscará quando o nível da bateria for 10%; o aparelho será desligado automaticamente quando o indicador atingir 0% e não puder ser ligado novamente se você não o recarregar ou conectar à rede elétrica com o adaptador.



4. Por favor, adicione óleo à lâmina quando a luz indicadora o lembrar no display LED.



5. O display LED também mostra o corte de energia selecionado. O nível baixo mostrará 1 barra, nível médio com 2 barras e alto nível com 3 barras.



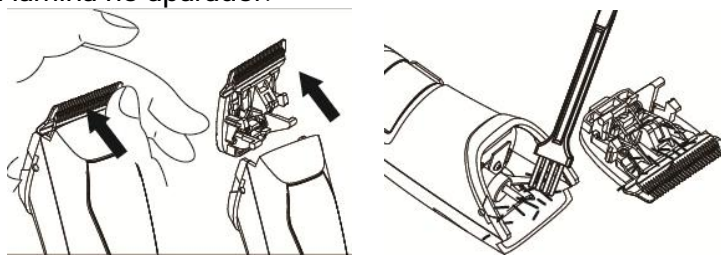
INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

Conselhos importantes antes de limpar:

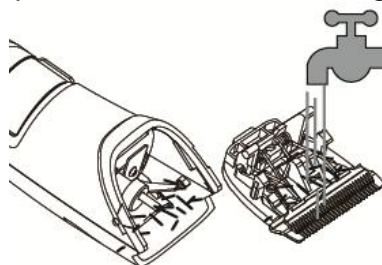
1. Certifique-se de que o aparador de cabelo esteja desligado e desconectado.
2. Limpe a superfície do aparelho com um pano macio molhado, não use detergentes abrasivos.
3. Não limpe o aparelho com um secador de cabelo ou algo assim, para limpar use um pano seco.

Como limpar:

1. Limpe a cabeça de corte com a escova se houver pouco cabelo nas lâminas.
2. Remova a cabeça de corte pressionando a lâmina para limpar o cabelo acumulado dentro da cabeça, use uma escova para ela. Depois disso, limpe a lâmina com a escova e coloque óleo na lâmina, assim que isso for feito coloque a lâmina no aparador.



3. Esta máquina de cortar cabelo é à prova d'água. Se houver muito cabelo acumulado na cabeça, recomenda-se remover a cabeça e limpá-lo e cortar cabelo com água.



OUTROS CONSELHOS

1. A vida útil da lâmina é estimada em 18 meses nas seguintes condições: você usa o aparador de cabelo por 5 minutos, todos os dias.
2. Troque a lâmina se você observar que ela está sem brilho (pode puxar o cabelo enquanto estiver cortando).
3. É altamente recomendável escovar o cabelo residual da lâmina regularmente, o que pode afetar o desempenho de corte e diminuir a vida útil da lâmina.
4. Recomendamos que carregue a máquina de cortar cabelo pelo menos uma vez por mês para manter a bateria ativa, mesmo que o aparelho não seja utilizado durante muito tempo, podendo prolongar a vida útil da bateria.



Recolha dos eletrodomésticos

A diretiva Europeia 2002/96/CE referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contêiner de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE: Este dispositivo está em conformidade com os requisitos da directiva EMC 2014/30/EU.